



POWER
TOOLS

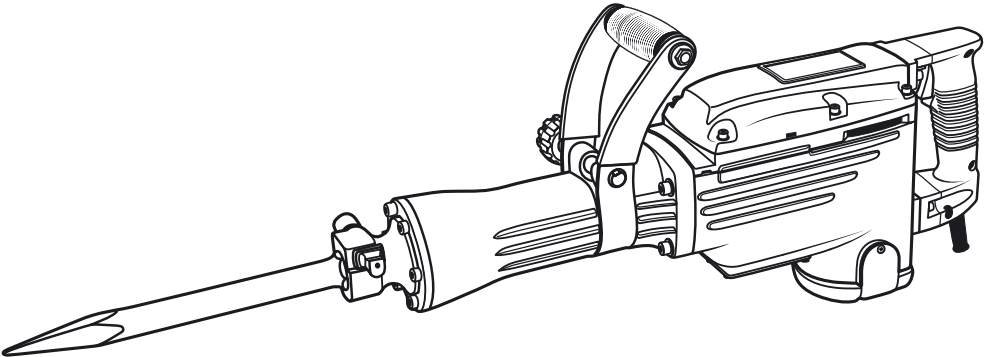


SPARKY

www.sparkygroup.com

PROFESSIONAL

EN	BREAKER	1 – 8
	Original instructions	
DE	AUFBRUCHHAMMER	9 – 16
	Originalbetriebsanleitung	
FR	BRISE-BÉTON	17 – 24
	Notice originale	
IT	MARTELLO DEMOLITORE	25 – 32
	Istruzioni originali	
ES	MARTILLO DEMOLEDOR	33 – 40
	Instrucciones de uso originales	
PT	MARTELO DEMOLIDOR	41 – 48
	Instrução original para o uso	
PL	MŁOT WYBURZENIOWY	49 – 56
	Instrukcję oryginalną	
RU	БЕТОНОЛОМ	57 – 65
	Оригинальная инструкция по эксплуатации	
UK	ВІДБІЙНИЙ МОЛОТОК	66 – 73
	Оригінальна інструкція з експлуатації	
BG	КЪРТАЧ	74 – 81
	Оригинална инструкция за използване	



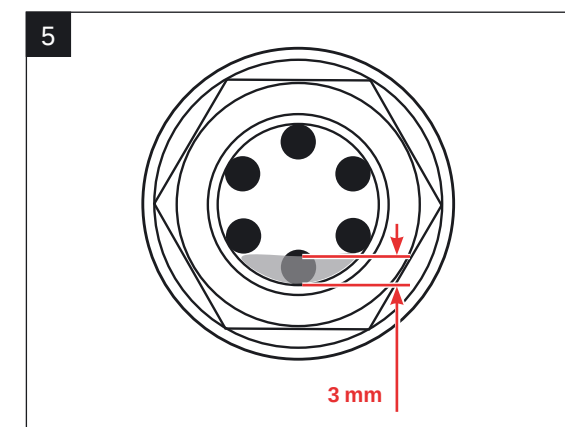
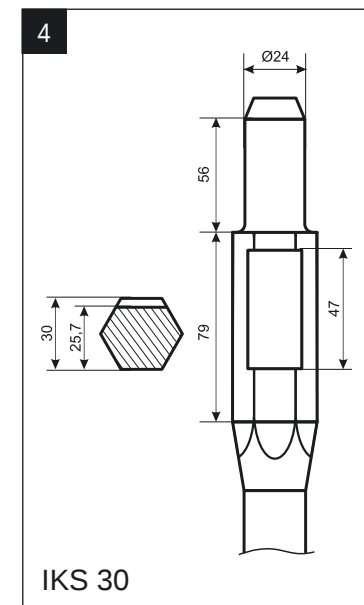
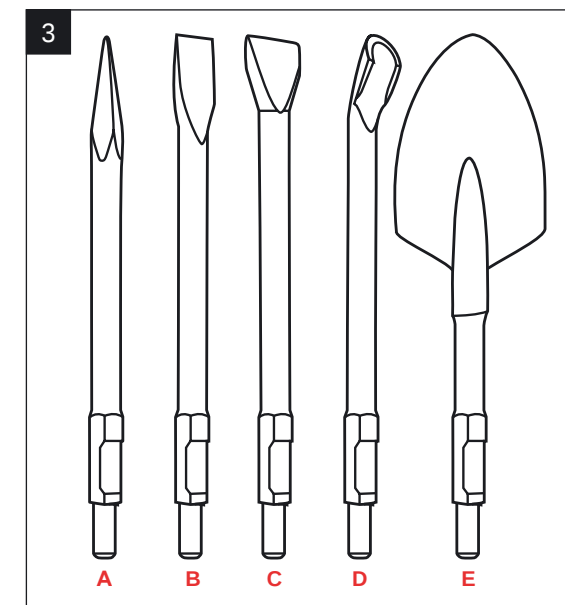
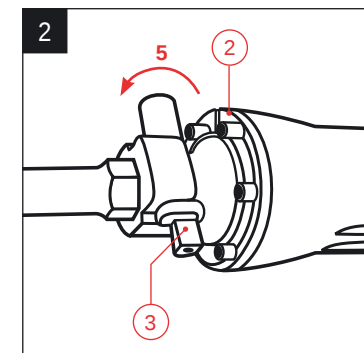
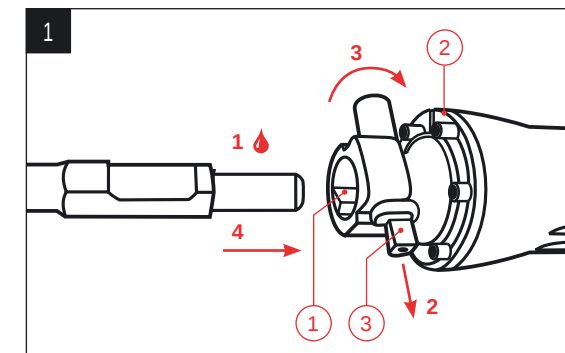
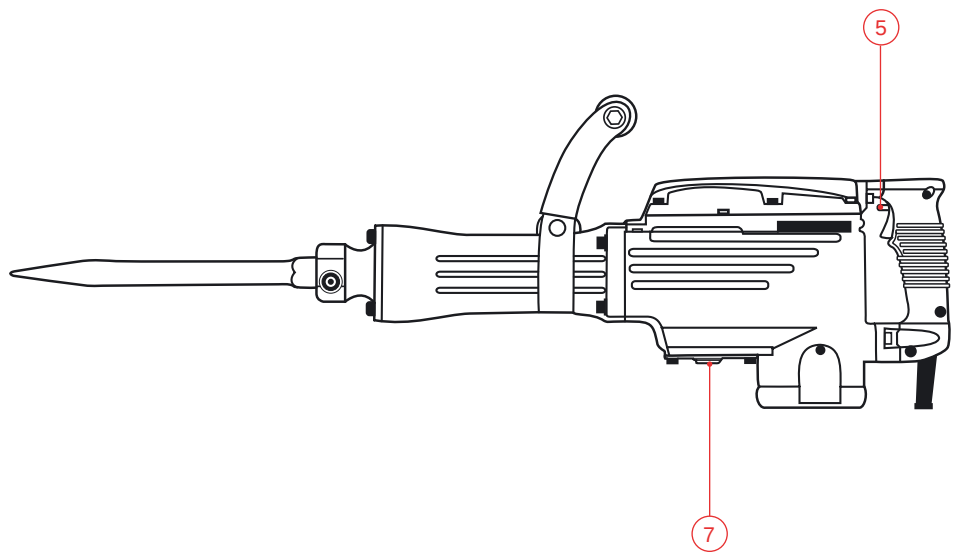
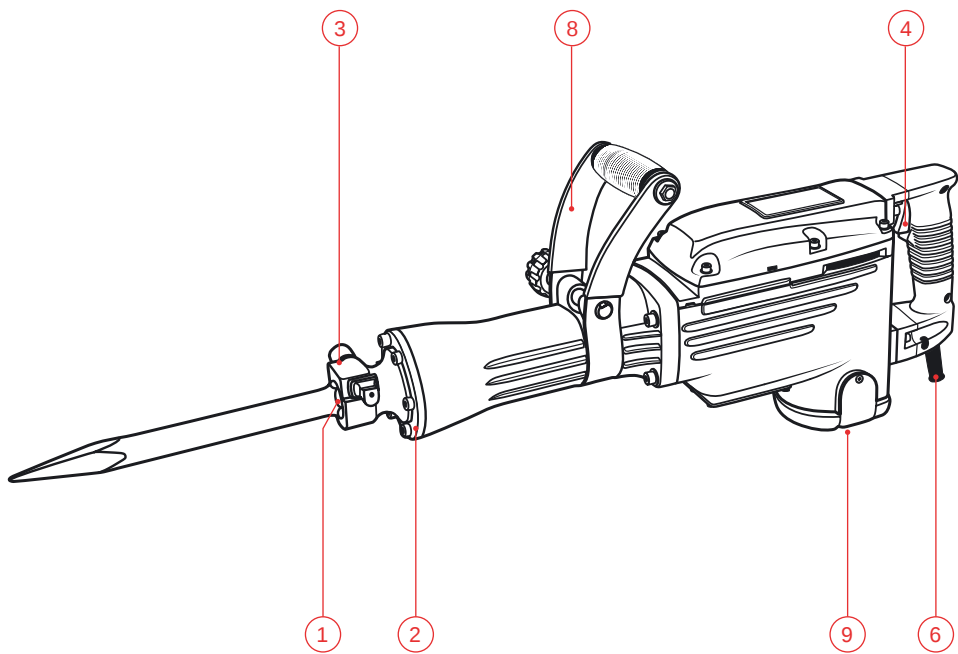
1500W

K 1640

1205R10

© 2009 SPARKY

www.sparkygroup.com



Содержание

I - Введение	57
II - Технические данные	59
III - Общие указания по безопасности при работе с электроинструментами	60
IV - Дополнительные правила безопасности при работе с отбойными молотками	61
V - Ознакомление с электроинструментом	A/62
VI - Указания по эксплуатации	62
VII - Уход	63
VIII - Гарантия	64

РАСПАКОВКА

В соответствии с общепринятыми технологиями производства существует малая вероятность того, чтобы новоприобретенный Вами электроинструмент оказался неисправным или отсутствовала какая-либо его часть. Если Вы заметите какие-либо неполадки не работайте с электроинструментом до замены поврежденной части или устранения дефекта. Невыполнение этой рекомендации может привести к серьезному несчастному случаю.

СБОРКА

Бетонолом К 1640 доставляется в упакованном и полностью собранном виде.

I - Введение

Новоприобретенный Вами электроинструмент SPARKY превзойдет Ваши ожидания. Он произведен в соответствии с высокими стандартами качества SPARKY, отвечающими строгим требованиям потребителя. Его легко обслуживать и он безопасен при эксплуатации, при правильном использовании этот электроинструмент будет служить Вам долгие годы.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!



Прочтите внимательно и целиком инструкцию по эксплуатации перед использованием новоприобретенного электроинструмента SPARKY. Обратите специальное внимание на параграфы, обозначенным словом **“Предостережение”**. У Вашего электроинструмента SPARKY много качеств, которые облегчают работу. При разработке этого инструмента основное внимание было направлено на безопасность, эксплуатационные качества и надежность, которые облегчают его обслуживание и эксплуатацию.



Не выбрасывайте электроинструменты вместе с бытовыми отходами!

Отходы от электрических изделий не следует собирать вместе с бытовыми отходами. Пожалуйста, рециклируйте в местах, предназначенных для этого. Свяжитесь с местными властями или представителем для консультации касательно рециклирования.

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



С учетом охраны окружающей среды электроинструмент, принадлежности и упаковка должны подвергнуться подходящей переработке для повторного использования содержащегося в них сырья. Для облегчения рециклирования деталей, произведенных из искусственных материалов, они обозначены соответствующим образом.

ОПИСАНИЕ СИМВОЛОВ

На табличке с данными электродрели нанесены специальные символы. Они представляют со-бой важную информацию об использовании инструмента и его характеристиках.



Двойная изоляция для дополнительной защиты



Уровень звуковой мощности L_{WA} отвечает требованиям Директивы 2000/14/EC



Соответствует релевантным европейским директивам



Соответствует требованиям немецкого закона по безопасности оборудования и приборов



Соответствует требованиям директивы электромагнитной совместимости



Соответствует требованиям российским нормативным документам



Соответствует требованиям украинским нормативным документам



Ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации

YYYY-Www

Период производства, где переменные символы означают:
YYYY - год производства, ww – очередная календарная неделя

К

БЕТОНОЛОМ

II - Технические данные

Модель:	K 1640
• Потребляемая мощность:	1500 W
• Частота ударов при холостом ходе:	1400 min ⁻¹
• Энергия удара:	40 J
• Присоединение / длина наконечника:	● 30 / 410 mm
• Вес (ЕРТА процедура 1/2003):	15,9 kg
• Класс защиты: (EN 60745-1) 	II

Информация о шуме и вибрациях

• Излучение шума (значения замерялись в соответствии со стандартом EN 60745):	
А-взвешенный уровень звукового давления L _{рА}	84,58 dB(A)
Неопределенность K _{рА}	2 dB
А-взвешенный уровень звуковой мощности L _{wА}	104,58 dB(A)
Неопределенность K _{wА}	2 dB
• Гарантированный уровень звуковой мощности (Директива 2000/14/EC)	105 dB(A)



Используйте средства для защиты от шума!

• Излучение вибраций (уровень вибраций измерен в соответствии с т.6.2.7 EN 60745-1):	
<i>суммарные значения вибраций (векторная сумма трех направлений)</i>	
<i>определенные в соответствии с EN 60745</i>	
• Отбой:	
Значение излученных вибраций a _{h,CReq}	14,1 m/s ²
Неопределенность K _{CReq}	2,09 m/s ²

Указанный в настоящую инструкцию уровень вибраций измерен в соответствии с установленную EN 60745 методику испытаний и может использоваться для сравнения электроинструментов. Уровень вибраций может использоваться для предварительной оценки воздействия.

Указанный уровень вибраций дан при условии использования инструмента по его прямому назначению. В тех случаях, когда электроинструмент используется для других целей, с другими принадлежностями, уровень вибраций может отличаться от указанного. В этих случаях уровень воздействия может значительно возрасти в рамках общего периода работы.

Для точной оценки воздействия вибраций во время определенного периода работы необходимо учитывать промежутки времени, в которые электроинструмент выключен, либо хотя и включен, но фактически не используется. Это может существенно сократить воздействия вибраций в течение всего периода работы.

Сохраняйте электроинструмент и его принадлежности в хорошем состоянии. Во время работы старайтесь сохранять руки теплыми - это поможет уменьшить вредное воздействие при работе с повышенной вибрацией.

Пыль материалов, как с краски с содержанием свинца, некоторых сортов древесины, минералов и металла может быть вредной для здоровья. Прикосновение к пыли и попадание пыли в дыхательные пути может вызвать аллергические реакции и/или заболевания дыхательных путей оператора или находящегося вблизи персонала.

Определенные виды пыли, как из дуба и бука, считаются канцерогенными, особенно, совместно с присадками для обработки древесины (хромат, средство для защиты древесины). Материал с содержанием асбеста разрешается обрабатывать только специалистам.

- По возможности применяйте отсос пыли.
- Для достижения максимально высокой эффективности собирания пыли при работе с данным электроинструментом, используйте пылесос, предназначенный для сбора пыли из древесины или для пыли из древесины и/или минеральной пыли.
- Следите за хорошей вентиляцией.
- Рекомендуется пользоваться дыхательной защитной маской с фильтром класса P2.

Соблюдайте действующие в Вашей стране предписания для обрабатываемых материалов.

III - Общие указания по безопасности при работе с электроинструментами



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Прочитайте все предупреждения и указания по безопасности. Несоблюдение предупреждений и указаний по безопасности может привести к поражению электрическим током, от пожара и/или серьезные ранения.

Сохраните все предупреждения и указания для дальнейшего использования.

Термин “электроинструмент” во всех указанных ниже предупреждениях касается вашего электроинструмента, с питанием от сети (с кабелем) и/или электроинструмент с питанием от аккумуляторной батареи (без кабеля).

1. БЕЗОПАСНОСТЬ РАБОЧЕГО МЕСТА

- a) Содержите рабочее место в чистоте и хорошо освещенным. Беспорядок и недостаточное освещение являются предпосылками трудовых инцидентов.
- b) Не работайте с электроинструментами во взрывоопасной атмосфере при наличии воспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. Электроинструменты создают искры, которые могут воспламенить пыль или пары.
- c) Держите детей и посторонних лиц на расстоянии, когда работаете с электроинструментом. Рассеивание может привести к потере контроля с Вашей стороны.

2. ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- a) Штепселя электроинструментов должны соответствовать контактным гнездам. Никогда не меняйте штепсель каким-либо способом. Не используйте какие-либо адаптерные штепселя для электроинструментов с защитным заземлением. Использование оригинальных штепселей и соответствующим им контактов уменьшает риск от удара электрическим током.
- b) Избегайте соприкосновения тела с землей или с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, кухонные плиты и холодильники. Если ваше тело заземлено, существует повышенный риск поражения электрическим током.
- c) Не оставляйте электроинструменты под дождем или во влажной среде. Проникновение воды в электроинструменты повышает риск от поражения электрическим током.
- d) Используйте кабель по назначению. Никогда не используйте кабель для переноса электроинструмента, натягивания

или отключения штепселя из контактного гнезда. Держите кабель далеко от тепла, масла, острых углов или движущихся частей. Поврежденные или запутанные кабели повышают риск от поражений электрическим током.

- e) Во время наружной работы с электроинструментом используйте удлинители, подходящие для этих целей. Использование удлинителя, предназначенного для внешних/наружных работ, уменьшает опасность от поражения электрическим током.
- f) В случае, если работа с электроинструментом во влажной среде неизбежна, используйте предохранительное устройство, которое задействовано от остаточного тока для прерывания подачи тока. Использование предохранительного устройства уменьшает риск от поражения электрическим током.

3. ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- a) Будьте бдительны, работайте с повышенным вниманием и проявляйте благоразумие, когда работаете с электроинструментом. Не используйте электроинструмент, когда вы устали или находитесь под влиянием наркотиков, алкоголя или медикаментов. Момент невнимания при работе с электроинструментом может привести к серьезной производственной травме.
- b) Используйте индивидуальные средства защиты. Носите всегда защитные очки. Индивидуальные средства защиты, такие как маска против пыли, нескользкая обувь, защитный шлем или средства для защиты слуха, используемые в конкретных условиях, снижают риск от производственных травм.
- c) Избегайте невольного пуска инструмента. Убедитесь, что выключатель находится в положение „выключено” перед включением к источнику питания и/или аккумуляторной батарее перед тем, как его возьмете в руки или переносите. Ношение электроинструмента с пальцем на выключателе или подключение к источнику питания электроинструмента с выключателем во включенном положении является предпосылкой для производственной травмы.
- d) Удалите каждый ключ для затягивания или гаечный ключ перед включением электроинструмента. Ключ для затягивания или гаечный ключ, прикрепленный к вращающейся части электроинструмента, может привести к трудовому инциденту.
- e) Не перегивайтесь. Поддерживайте правильное положение и равновесие в течение всей работы. Это позволит лучше управлять электроинструментом при неожиданных ситуациях.
- f) Носите подходящую рабочую одежду. Не носите широкую одежду или украшения. Держите свои волосы, одежду и перчатки

далеко от движущихся частей. Широкая одежда, бижутерия или длинные волосы могут попасть в движущиеся части.

- г) Если электроинструмент снабжен приспособлением для пыли, убедитесь, что они правильно установлены и правильно используются. Использование этих устройств может понизить связанные с пылью опасности.

4. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И УХОД ЗА ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТАМИ

- а) Не перегружайте электроинструмент. Используйте правильно выбранный электроинструмент согласно его назначению. Правильно подобранный электроинструмент работает лучше и безопасней для объявленного режима работы, для которого он спроектирован.
- б) Не используйте электроинструмент в случае, если выключатель не переключается во включенное и исключенное положение. Каждый электроинструмент, который не может управляться с помощью его выключателя, опасен и подлежит ремонту.
- в) Отключите штепсель от электросети перед тем, как начать любые настройки, перед заменой принадлежностей или перед тем, как убрать электроинструмент для хранения. Эти меры предосторожности снижают риск невольного пуска электроинструмента.
- г) Сохраняйте неиспользованные электроинструменты в местах, недоступных для детей и не позволяйте обслуживающему персоналу, который не знаком с электроинструментом или инструкциями по эксплуатации, работать с ним. Электроинструменты являются опасными в руках необученных потребителей.
- д) Проверяйте электроинструменты. Проверяйте, работают ли нормально и движутся ли свободно движущиеся части, находятся ли в целостности и исправности части, а также проверяйте все прочие обстоятельства, которые могут неблагоприятно повлиять на работу электроинструмента. Если он поврежден, электроинструмент необходимо отремонтировать перед его дальнейшим использованием. Много инцидентов причиняются от плохо обслуженных электроинструментов.
- е) Поддерживайте режущие инструменты острыми и чистыми. Правильно поддерживаемые режущие инструменты с острыми режущими углами реже блокируются и проще управляются.
- ж) Используйте электроинструмент, принадлежности и части инструмента и т.д. в соответствии с этими инструкциями и способом, предусмотренным для конкретного типа электроинструмента, имея в виду рабочие условия и работу, которую необходимо выполнять. Использование электро-

инструмента для работы не по назначению может привести к опасной ситуации.

5. ОБСЛУЖИВАНИЕ

- а) Ремонтируйте ваш электроинструмент у квалифицированного специалиста по ремонту, при этом используйте только оригинальные запасные части. Это обеспечивает сохранение безопасности электроинструмента.

IV - Дополнительные правила безопасности при работе отбойными молотками

Отделяющиеся при работе с электроинструментом обломки и прикосновение к его движущимся частям, а также потеря контроля, могут вызвать тяжелые физические травмы, а шум при продолжительной работе – повреждение слуха, в случае несоблюдения инструкций по технике безопасности и нижеперечисленных правил.

- Во время работы всегда крепко держите машину обеими руками и находитесь в стабильной позе. Электроинструмент направляется более безопасно, когда Вы его держите обеими руками.
- Всегда используйте дополнительную рукоятку, доставленную с машиной. Потеря контроля может быть причиной несчастного случая.
- Примите превентивные меры против вдыхания пыли. Некоторые материалы могут содержать токсические компоненты. Носите пылезащитную маску.
- Не обрабатывайте материалы, содержащие асбест. Асбест считается канцерогенным веществом.
- Во время работы используйте средства для защиты зрения, во избежание попадания отделяющихся частиц. Носите защитные очки.
- Во время работы долото сильно нагревается. Не дотрагивайтесь до него и частей, находящихся в близости к нему во время работы и непосредственно после этого. Это может вызвать серьезные ожоги. Всегда используйте защитные перчатки с подкладкой при смене наконечника.
- Используйте средства для защиты слуха при продолжительной работе. Интенсивный шум во время работы может вызвать слуховые повреждения.
- Носите защитную каску при наличии опасности падающих обломков.
- Используйте защитную обувь, для того, чтобы уберечь ноги.
- Перед преступлением к работе проверяйте с помощью подходящего металлоискателя на наличие скрытой электроинсталляции, газопровода или водопровода или обратитесь за содействием к соответствующим местным службам. Прикосновение к скрытой электроинсталляции

может вызвать поражение электрическим током. Повреждение газопровода может вызвать взрыв. Пробой водопровода вызовет повреждение собственности или поражение электрическим током.

- Держите электроинструмент только за предназначенные для этого изолированные поверхности, когда осуществляете операцию, при которой наконечник может соприкоснуться со скрытой электроинсталляцией или с собственным кабелем питания. Соприкосновение с проводником, находящимся под напряжением поставит под напряжение открытые металлические части электроинструмента и оператор получит поражение электрическим током.
- Держите кабель питания за пределами рабочей зоны машины.
- Не допускается работа с электроинструментом при поврежденном кабеле. Не прикасайтесь к кабелю, незамедлительно выньте штепсель из контакта. Поврежденные кабели создают опасность поражения электрическим током.
- При работе на открытом пространстве и в помещениях с повышенной влажностью машина должна подключаться к сети питания посредством предохранительного прерывателя остаточного тока (защита от остаточного тока) с током срабатывания не превышающим 30mA. Используйте только удлинители с подходящим сечением, предназначенные для работы на открытом пространстве и обозначенные соответствующим образом.
- Работая на высоте, проявляйте бдительность по отношению к людям и предметам, находящимся внизу. В противном случае Вы можете причинить серьезную травму или повреждение имущества.
- Всегда выжидайте окончательной остановки машины до того, как опустить ее вниз. Наконечник может заклинить и таким образом привести к потере контроля над электроинструментом.
- При нормальной работе электроинструмент создает вибрации. Крепежные элементы могут легко расслабиться, что может вызвать повреждение или привести к несчастному случаю. Перед пуском машины в действие, убедитесь в том, что винты корпуса сильно затянуты.
- В холодную погоду или в том случае, если электроинструмент не использовался длительное время, дайте машине прогреться на холостом ходе. Это раздвинет смазку. Без подходящего прогрева работа будет затруднена.

V - Ознакомление с электроинструментом

1. Гнездо для наконечников (шестигранное гнездо)
2. Передняя крышка
3. Рычаг стопора
4. Переключатель питания
5. Блокирующая кнопка выключателя

6. Кабель питания со штепселем
7. Индикатор уровня масла
8. Дополнительная рукоятка
9. Вентиляционные отверстия

VI - Указания по эксплуатации

Этот электроинструмент питается только от однофазной сети переменного тока. Может подсоединяться к розеткам без защитных клемм, поскольку имеет двойную изоляцию согласно EN 60745-1. Радиопомехи соответствуют Директивы Европейского парламента и Совета 2004/108/ЕС относительно электромагнитной совместимости.

Этот электроинструмент предназначен для долбления, разрушения и выламывания бетона, скал и асфальта и обладает высокой производительностью.

ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ

- Проверьте, в каком положении находится выключатель. Электроинструмент должен присоединяться и отключаться от сети питания только при выключенном выключателе. Если Вы введете штепсель в контакт в то время, когда переключатель находится во включенном положении, электроинструмент сразу же будет задействован, что может привести к несчастному случаю.
- Убедитесь в исправности кабеля питания и штепселя. Если кабель питания поврежден, замена должна быть осуществлена производителем или его сервисным специалистом во избежание опасностей, которыми чревата замена.
- Выключайте электроинструмент и вытаскивайте штепсель из контакта перед началом любой работы по нему или при снятии напряжения питания.
- Если зона работы удалена от источника питания, используйте по возможности более короткий удлинитель с подходящим сечением.
- Проверьте, поставлена ли дополнительная рукоятка правильно и надежно ли она затянута.
- Перед первоначальным пуском электроинструмента необходимо долить масло из доставленной вместе с электроинструментом упаковки. Машину доставляют с небольшим количеством масла в резервуаре.

УСТАНОВКА И СНЯТИЕ НАСАДКИ



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Выключайте электроинструмент и вытаскивайте штепсель из контакта перед началом любой работы по нему.

1. Почистите и слегка смажьте хвостовую часть наконечника смазкой или машинным маслом (Рис. 1).
2. Потяните рычаг стопора (3) к себе.

3. Одновременно с этим поверните на 180° по ходу часовой стрелки.
4. Вставьте после этого хвостовую часть наконечника в шестигранное гнездо (1) передней крышки (2).
5. Затяните наконечник, вращая рычаг стопора (3) в обратном направлении (Рис. 2).

Для снятия наконечника выполните вышеуказанные действия в обратной последовательности.

ПУСК – ОСТАНОВКА

Кратковременное действие:

- Пуск: нажать на переключатель (4).
- Остановка: отпустить переключатель (4).

Продолжительная работа:

- Пуск: нажать на переключатель (4) и в нажатом состоянии застопорить кнопкой (5).
- Остановка: нажать на переключатель (4) один раз и сразу же отпустить.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Перед тем, как вставить штепсель в контакт, всегда проверяйте, может ли сработать переключатель (4) и вернуться в положение «Выключено» после того, как будет отпущен.

РАБОТА ОТБОЙНЫМ МОЛОТКОМ

- Включите штепсель в контакт.
- Вставьте наконечник на расстоянии 80–100 мм от кромки материала, который будете обрабатывать и нажмите на переключатель (4).
- Начните работать под углом 70°–80° к поверхности, направляя верх наконечника к кромке. После этого смените угол на 90° и отбейте материал.
- Для оптимальной работы используйте собственную тяжесть отбойного молотка. При недостаточном натиске наконечник будет отскакивать. В случае чрезмерного натиска снижается производительность.

Иногда, для того, чтобы начать ударное движение, приходится забивать верх долота в обрабатываемую поверхность. Это не вызвано неисправностью, а означает, что сработал защитный механизм удара на холостой ход.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Иногда, несмотря на то, что электродвигатель вращается, электроинструмент не производит ударные движения ввиду сгущения масла. При эксплуатации отбойного молотка при низкой температуре окружающей среды или после консервации, дайте ему поработать сначала в течении пяти минут на холостом ходу, для прогрева.

- Через определенные интервалы времени поворачивайте наконечник. Это способствует его

равномерному изнашиванию и процессу самозатачивания.

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ, КОТОРЫЕ МОГУТ БЫТЬ ИСПОЛЬЗОВАНЫ С ЭТИМ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ

- Шила длиной до 410 мм (Рис. 3А).
- Зубила шириной до 75 мм и длиной до 410 мм (Рис. 3В, С).
- Долота для бурения каналов шириной до 50 мм и длиной до 410 мм (Рис. 3Д).
- Лопата длиной до 410 мм (Рис. 3Е).
- Все типы посадок шестигранник 30 мм (IKS 30), (Рис. 4).

VII - Уход



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Всегда выключайте электроинструмент и вытаскивайте штепсель из контакта перед каждой проверкой или работой, связанной с уходом за инструментом.

ДОЛИВАНИЕ МАСЛА

Электроинструмент поставляется с необходимым количеством смазки в резервуаре. Не допускается добавление смазки в новый отбойный молоток. Рекомендуем добавить в резервуар 40 г масла 3 месяца после первоначального пуска инструмента при непрерывной его работе.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Выключите электроинструмент и выньте штепсель кабеля питания из контакта.

При предполагаемом времени работы по 3–4 часа в день, отбойный молоток можно использовать, около 20 дней не доливая масла, поскольку он оснащен резервуаром для масла. Когда уровень масла в индикаторе (Рис. 5) (с нижней стороны электроинструмента) находится ниже 3 мм (контроль и измерение уровня масла производится в вертикальном положении электроинструмента), сразу же долейте масло, так как в противном случае электроинструмент может быть серьезно поврежден.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: При попадании в рот может причинить ранения или смерть. Содержит продукт дистилляции нефти. В случае поглощения не вызывать рвоты. Немедленно обеспечить консультацию врача. Хранить далеко от источников тепла и открытого огня. Хранить вне доступа детей.

Наливайте масло в вертикальном положении электроинструмента. Перед тем, как налить масло демонтируйте индикатор масла посредством доставленного вместе с электроинструментом ключа с закрытым зевом. Следите за тем, чтобы не по-

терять помещенное под индикатором резиновое уплотнение. После того, как Вы нальете масло, снова поставьте индикатор. Когда резервуар масла опорожнится, для добавления используйте только специальное масло SPARKY, доставленное вместе с электроинструментом.

Можно использовать и моторное масло типа SHELL® Oil Co. ROTELLA 40.

В случае, если сила удара начала уменьшаться, добавьте 40 г масла. Если, несмотря на это, сила удара все еще недостаточно высока, необходимо проверить уплотнительное кольцо поршня и/или связанные с ним детали. Не допускается дополнительная добавка смазки.

ПРОВЕРКИ

Проверка наконечника

Продление жизни отбойного молотка и обеспечение высокой производительности можно добиться только благодаря хорошо заточенным инструментам для разрушения и долбления.

Использование незаточенного наконечника снижает производительность и может причинить повреждение. Когда Вы установите признаки изнашивания необходимо незамедлительно заточить или заменить наконечник.

Проверка крепежных элементов

Регулярно проверяйте все крепежные элементы и убедитесь в том, что они сильно затянуты. В случае, если какой-либо винт ослаблен, незамедлительно затяните его во избежание рискованных ситуаций.

Уход за электродвигателем

Не допускайте, чтобы катушки электродвигателя соприкасались с водой или маслом во избежание опасности повреждения.

Смена щеток

Электроинструмент оснащен самовыключающимися щетками. Когда щетки изнашиваются, машина самовыключается. Смену щеток следует осуществить через 100-120 часов эксплуатации в специализированной мастерской SPARKY.

ОЧИСТКА

Для безопасной работы всегда содержите машину и вентиляционные отверстия (9) в чистоте.

После работы всегда внимательно очищайте вентиляционные отверстия и гнездо наконечника сухой щеткой.

Никогда не используйте электроинструмент, если его вентиляционные отверстия засорены.

Внешние пластмассовые части можно чистить влажной тряпкой и слабым препаратом для мытья.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Несмотря на то, что внешние пластмассовые части устойчивы к растворителям, применение растворителей не допускается!

ВАЖНО! Чтобы обеспечить безопасную работу с электроинструментом и его надежность, все виды деятельности по ремонту, уходу и регулированию (включительно проверка и замена щеток) должны осуществляться в авторизованных сервисах SPARKY с использованием только оригинальных резервных частей.

VIII - Гарантия

Гарантийный срок электроинструментов SPARKY указан в гарантийной карте.

Неисправности, появившиеся в результате естественного изнашивания, перегрузки или неправильной эксплуатации, не входят в гарантийные обязательства.

Неисправности, появившиеся вследствие применения некачественных материалов и/или из-за производственных ошибок, устраняются без дополнительной оплаты путем замены или ремонта.

Рекламации дефектного электроинструмента SPARKY принимаются в том случае, если машина будет возвращена поставщику, или специализированному гарантийному сервису в не разобранном (первоначальном) состоянии.

Замечания

Внимательно прочитайте всю инструкцию по эксплуатации перед тем, как использовать это изделие. Производитель сохраняет за собой право вносить в свои изделия улучшения и изменения, а также изменять спецификации без предупреждения.

Спецификации для разных стран могут различаться.



СПАРКИ ЭЛТОС АО СЕ ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Со всей ответственностью декларируем, что изделие

МОЛОТОК ОТБОЙНЫЙ К 1640

соответствует требованиям следующих директив:

- 2006/42/ЕС Машинная директива
- 2004/108/ЕС Директива Электромагнитной совместимости
- 2000/14/ЕС Директива уровня шума машин и сооружений, которые работают под открытым небом

а также следующим европейским гармонизирующим стандартам:

EN 60745-1; EN 60745-2-6; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3; EN ISO 3744.

Техническое досье изделия хранится в АО Спарки Элтос.

Уровень соответствия оценен согласно ст.14 -1 (Приложение №VI) 2000/14/ЕС Директива об уровне шума машин и сооружений, работающих под открытым небом.

Изделие оценено SNCH

Идентификационный № 0499 в регистре Европейской комиссии

Адрес: BP 23, L-5201 Sandweiler

Замеренный уровень звуковой мощности представленного образца — 104,58 dB (A)

Гарантированный уровень звуковой мощности изделия - L_{WA} не превышает 105 dB (A)

Manufacturer

SPARKY Power Tools GmbH

Leipziger Str. 20

10117 Berlin, GERMANY

Signature of authorized person

A. Ivanov

Technical director of SPARKY ELTOS AG

23.03.2012



